

магистрант факультета гуманитарных наук
НИУ «Высшая школа экономики»; ведущий консультант
Управления государственной политики в сфере межнациональных отношений ФАДН России, Россия, г. Москва

ЯЗЫКОВАЯ ПОЛИТИКА В СФЕРЕ ОБРАЗОВАНИЯ В РЕСПУБЛИКЕ МАРИЙ ЭЛ В ОТНОШЕНИИ МАРИЙСКОГО ЯЗЫКА

В статье рассмотрены меры языкового строительства в сфере образования в Республике Марий Эл на разных уровнях: федеральном, региональном и локальном (индивидуальном). Образование является одним из основных факторов сохранения и развития родного языка. Республиканская языковая политика строится на основе федеральной нормативно-правовой базы, региональные черты она приобретает исходя из этнолингвистического состава населения.

Целью исследования является комплексное изучение эффективности мер языковой политики, осуществляемой в Республике Марий Эл в сфере образования, с точки зрения действующих субъектов и носителей языка.

Задачами исследования являются анализ нормативно-правовой базы федеральной и региональной языковой политики, динамики численности народов, населяющих республику, в частности мари и носителей марийского языка, а также фактического действия преподавательского и родительского сообщества по отношению к изучению родного языка в Республике Марий Эл.

Основным методом исследования мер и эффективности языковой политики Республики Марий Эл является полевой метод исследования – экспедиция, а также обзор.

На основе проведенного исследования были сформулированы основные причины языковой ситуации, сложившейся в республике, а также разработаны возможные пути решения проблемных вопросов и меры языковой политики для сохранения родного языка.

Ключевые слова: языковая политика, марийский (луговой, горный), государственный язык, преподавание родного языка.

Введение. Республика Марий Эл – многонациональный регион. На его территории проживают представители разных народов, говорящих на раз-

ных языках и исповедующих разные религии. Титульным народом являются мари. Марийский язык делится на диалекты: луговой, горный, восточный, северо-западный, в Марий Эл из них распространены луговой и горный, которые, согласно Конституции Республики Марий Эл, наряду с русским являются государственными. В республике проживают также народы, говорящие на чувашском, татарском, мордовском (эрзя, мокша), башкирском и других языках [11. С. 3]. Таким образом складывается довольно пестрая картина языков и народов республики.

Сегодня вопрос сохранения марийского языка в Республике Марий Эл как никогда актуализирован. Согласно результатам переписи населения, уменьшается количество носителей марийского языка, сокращается доля населения, идентифицирующего себя марийцами. В последние годы интерес к языковым процессам только возрастает, изменения происходят на федеральном уровне. 19 июля 2018 года во втором чтении были приняты поправки в закон об образовании в сфере изучении национальных родных и государственных языков, устанавливающие добровольный выбор родного языка для изучения в школе, в том числе и русского. В настоящее время языковой сдвиг характерен для многих народов России. Необходимо отслеживать изменения, происходящие в связи с глобализацией, совершенствованием федеральной стратегий языковой политики, демографическими процессами, фиксировать особенности развития языка в изменяющихся условиях для его дальнейшего сохранения и успешного функционирования в обществе.

Данное исследование приобретает дополнительную актуальность в условиях старта, провозглашенного Резолюцией ООН, Международного десятилетия языков коренных народов (2022-2032 гг.).

Языковая политика в сфере образования может осуществляться разными действующими субъектами: органы государственной власти – нормативно-правовое обеспечение языкового планирования в стране и регионе; преподаватели, обеспечивающие учебно-методическое сопровождение изучения и преподавания языка; семья, личность, как субъект языковой политики, включающая в себя ценностное сопровождение сохранения языка. На языковую ситуацию влияют различные факторы, такие как статус языка в стране (государственный, официальный), социальный и экономический престиж, демографические изменения (количество и возраст носителей, миграции), которые формируют языковую политику.

Этнодемографическая ситуация в Республике Марий Эл. Республика Марий Эл – субъект Российской Федерации со столицей в городе Йошкар-Оле. Республика расположена в центре Европейской части России, в Среднем Поволжье. Находится в составе Приволжского Федерального округа. Согласно статье 15 Конституции Республики Марий Эл: Государственными языками являются марийский (горный, луговой) и русский язы-

ки [8. С. 58]. По данным Росстата на 1 января 2020 года (4) численность населения Республики составляет 679417 человека, из них марийским языком владеют 365127 человек (5). По данным Всероссийской переписи населения 2010 года (2) большинство населения городов республики и западной части республики – русское. Оно составляет примерно 47,5% – 313947 человек. Марийский народ делится на этнические группы: горные, лугово-восточные (луговые), северо-западные мари [22. С. 519]. Численность горных мари составляет 23502 человека, большинство проживает в Горномарийском районе республики. Луговые мари – самая многочисленная этнолингвистическая группа, их численность составляет около 250 тыс. человек. Восточные мари в основном проживают на территориях соседних республик – Республики Татарстана, Республики Башкортостана, Удмуртской республики, обособленными группами, говорят на восточном наречии марийского языка и большинство сельского населения исповедует традиционную марийскую религию – язычество. В основном люди называют себя единым наименованием народа – мари.

Сравнение результатов Всероссийских переписей прошлых годов (1989 – 2002 – 2010 гг.) показывает сокращение населения, идентифицирующего себя мари. По итогам Всероссийской переписи населения 1989 года всего в России проживало 642900 (3) марийцев, Всероссийская перепись населения 2002 года показала снижение численности народа до 604298 (6) человек. В 2010 году в России проживает 547605 (3). То есть число мари уменьшилось на 33,4 тыс. чел. за 1989-2010. В 2010 году в Республике Марий Эл мари, считающих родным языком марийский 209,4 тыс. человек или 72,1%, в то же время русский считают родным 58,8 тыс. (20,2%) мари республики. За 2002-2010 годы мы видим сокращение числа мари в России, владеющих родным языком на 20,7 %. За 1989-2010 годы доля мари, указывающих марийский в качестве родного языка сократилась на 7,2% [14]. Таким образом, мы видим, что меняется этническое самосознание и отношение к родному языку. Марийское население в большинстве своем двуязычно – 98,2% марийцев помимо родного языка используют русский язык, как государственный и язык межнационального общения. И в разных ситуациях при общении с разными людьми говорят на одном из языков или используют переключение кодов. Марийским языком (горным и луговым) владеют 75,6% марийцев и 3,49% татар. Среди русского населения 1,46% владеют марийским языком [20. С. 1-11], поэтому предпочитают использовать только русский язык и, как правило, являются монолингвами [12. С. 589-593].

Нормативно-правовое обеспечение языковой политики в сфере образования в Республике Марий Эл. Государство, как субъект языковой политики. Языковая политика Республики Марий Эл базируется на Конституциях Российской Федерации и Республики Марий Эл (8), на Законе о языках [3], Федеральном законе о государственном языке № 53-ФЗ [17],

согласно которым государственным на территории всей страны является русский язык, республики вправе устанавливать свои государственные языки, Российская Федерация гарантирует всем ее народам право на сохранение родного языка, создание условий для его изучения и развития [3]. Основным документом региональной языковой политики является закон «О языках народов в Республике Марий Эл» [4]. Именно он установил государственный статус горномарийского языка наряду с луговым марийским и русским. У мари сформировалось две литературные нормы языка лугово-восточная и горная. Несмотря на попытки создания единого марийского литературной письменности, правил правописания, словаря в 20-е гг. XX в., этого сделать так и не удалось [7. С. 106]. Горномарийское население республики опасалось потери своего языка, поскольку составляло меньшинство по сравнению с луговыми мари [10. С. 111] (согласно переписи населения 2010 года – 35 тыс. человек, большинство из которых проживает в горномарийском районе республики, луговых мари в республике проживает около 290 тыс. человек). Развитие письменности на горном и луговом наречиях только укрепляло позиции обоих наречий. Поэтому было принципиально важно, во избежание раскола народа и вражды, на законодательном уровне закрепить равный статус двух идиом, не как «наречий» или «вариантов» литературного языка [6. С. 284], а сохранить формулировку: «марийский (луговой и горный) язык». Главным критерием разграничения использования горного и лугового марийских языков в школьном образовании является место проживания носителей, в горномарийском районе дети в школах учат горномарийский язык, в местах преобладания луговомарийского населения – луговой. Русский язык остается основным языком общения между двумя этническими группами мари и другими народами, проживающими на территории республики. Согласно закону «О языках в Республике Марий Эл» органы государственной власти могут осуществлять деятельность на государственных языках республики (русский, горный и луговой марийский), а также возможность перевода на местные языки в местах компактного проживания других народов, не говорящих на государственных языках республики [4]. Важно отметить, что население может свободно выбирать язык образования и научной работы. Таким образом нормативный документ должен решать несколько важных задач в языковом планировании: рост числа мари, владеющих марийским языком, увеличение сфер его использования и достижение в Республике реального билингвизма и многоязычия. Для этого необходимо расширить взаимодействие между русским и марийскими языками, поэтому в новой редакции закона на 2000-2005 годы, большое внимание уделялось созданию марийско-русской синергии – создание словарей, перевод русских произведений на марийский, значимых марийских произведений на русский язык. Особое внимание уделялось марийскому языку, расширению его функциональных возможностей, совершенствованию системы обучения.

Важным фактором в сохранении и развитии языка является его преподавание и обучение на нем, то есть эффективная языковая политика в сфере образования [5. С. 283-292]. Согласно концепции поликультурного образования в России [9], для реализации прав народов на сохранение и развитие родного языка и обеспечения мирного сосуществования представителей разных народов в регионе необходимо внедрить межкультурное образование для обучения детей разных этнических групп [1. С. 168-171], что позволяет детям знакомиться с разными культурным паттернам и приобретать компетенции взаимодействия с людьми разных национальностей. Изучение региональных языков способствует формированию двуязычия, а значит и успешного межкультурного взаимодействия, что позволяет вести мирный диалог и способствует разрешению конфликтов.

Система обучения родному языку претерпела серьезные изменения, 19 июля 2018 года в первом чтении был приняты поправки в статьи 11 и 14 Федерального закона «Об образовании» [18] в части изучения родного языка из числа языков народов РФ и государственных языков республик, находящихся в составе РФ, что вызвало множество споров и обсуждений в том числе в рамках рабочих групп [23], более всего вопрос добровольного характера выбора родного языка в соответствии с частью 4 статьи 14. С одной стороны, изменения в закон уравнивает в правах языки, имеющие статус государственных в республиках Российской Федерации и языки народов, не имеющих территориального объединения со статусом республики, с другой, ставится под вопрос паритет статуса национального государственного языка и русского языка, то есть даже государственный статус родных языков не гарантирует обязательного изучения именно его в республике.

Методология. Полевое исследование проводилось в населенных пунктах Республики Марий Эл. В г. Волжск и д. Очаково, жители которых являются носителями лугового наречия марийского языка, а также с. Еласы и г. Козьмодемьянск, в которых проживают представители горных мари. В качестве респондентов были выбраны: учащиеся и выпускники школ в Республике Марий Эл с изучением марийского языка, как предмета; родители школьников, обучающихся в школах Республики Марий Эл, изучающие марийский язык; учителя марийского языка и Истории и культуры народов в школах Республики Марий Эл; активисты, работники культуры, энтузиасты (работники некоммерческих организаций, краеведческих музеев музеев, кружков народного творчества). Исследование проводилось посредством сбора интервью. Задавались вопросы о преподавании и изучении марийского языка и эффективности государственной политики в образовательной сфере, о роли родного языка в жизни народа, о возможных причинах сокращения носителей родного языка.

Локальные группы (педагогическое сообщество, семья) как субъекты языковой политики. «Одним из важных факторов сохранения род-

ного языка является преемственность поколений» [19]. Языковое образование начинается с семейного воспитания. Именно от родителей ребенок с рождения получает основные компетенции владения родным языком [16]. Семья является агентом этнокультурной социализации ребенка, то есть средой, в которой дети получают первые представления о традициях, ценностях и общественных нормах своего народа посредством родного языка. Дети усваивают язык естественным путем, воспитываясь в языковой среде. На этом этапе ребенок не обязательно усваивает литературную норму языка, но приобретает интуитивные навыки коммуникации [13], поэтому семейное общение эффективно для усвоения бытового языка или его диалектной нормы. В семейном общении марийский язык играет разные функциональные роли: Марийский язык является основным языком общения со старшим поколением, для которых марийский язык является основным языком коммуникации: *«С мамой я разговариваю на марийском языке, так как нам так удобно, и я выражаю уважение к маме, и дочка тоже старается»* (женщина, 61 год, г. Волжск, РМЭ). Кроме того, родной язык помимо средства коммуникации, становится средством сохранения и передачи семейного наследия, социального опыта: *«Бабушка часто рассказывает нам истории из своей жизни, использует много мудрых изречений на марийском языке, на русский они только описательно переводятся, мы даже в семейную книгу их записываем»* (девушка, 24 года, г. Волжск, РМЭ). Семейная языковая политика, как правило, зависит от национального состава семьи. «Наиболее благоприятной средой для сохранения и развития этнического языка являются моноэтнический брак и однонациональная семья» [21. С. 2]. Согласно социолингвистическому исследованию Шабыкова В.И., Кудрявцевой Р.А., Карташовой Е.П., уровень владения марийским языком в мононациональных семьях (63,1%), почти в пять раз выше чем в межнациональных (13,4%) [21. С. 5]. Однако и в марийских семьях дети либо билингвы, либо владеют только русским языком. При общении с детьми родители выбирают русский язык: *«С мужем дома мы разговариваем на марийском, но как обращаемся к детям, переходим на русский автоматически»* (женщина, 51 год, г. Волжск, РМЭ). *«У нас так принято, если в семье или в компании кто-то не понимает по-марийски, мы сразу переходим на русский»* (мужчина, 65 лет, с. Еласы, Горномарийский район, РМЭ). В межнациональных семьях, родители выбирают разные языковые стратегии: 1) Используют межнациональный язык общения – русский, чтобы не исключать ни одного члена семьи из общения: *«На марийском языке разговаривать с ребенком раньше мне казалось неприлично вроде бы, потому что мы с мужем разной национальности»* (женщина, 58 лет, г. Волжск, РМЭ); 2) используют родные языки, если оба родителя владеют языками: *«В дочери смешались и татарская и марийская и русская кровь, мы с ней понемногу говорим на родных языках. Она уже хорошо знает марийский, понимает, но не гово-*

рит, так же и татарский» (женщина, 51 год, г. Волжск, РМЭ). По данным социолингвистического исследования Шабыкова В.И., Кудрявцевой Р.А., Карташовой Е.П., доля родителей марийских семей, (73,8%) значительно превышает долю марийско-русских семей (44,8%) [21. С. 6], отмечающих необходимость изучения марийского языка в школах. В 2018-2019 учебных годах по данным Министерства образования и науки Республики Марий Эл сократилось количество родителей школьников, выбравших марийский язык их число составило 7 775 учеников из 74 085, то есть всего 10,5%, по сравнению с данными 2016-2017 учебных годов – 8 268 учеников, то есть 11,3%. В 2021-2022 учебном году, по данным Министерства просвещения Российской Федерации, марийский луговой язык изучают 6273 школьника в 69 школах республики, горный – 1677 учеников в 14 школах. Это обусловлено, в том числе, опасениями родителей о том, что изучение марийского языка помешает успешному усвоению русского языка в школе. Однако исследования показали, что развитие билингвизма способствует расширению кругозора, развитию у детей способности к успешному изучению иностранных языков и навыков межкультурной коммуникации [15]. Учителя подчеркивают необходимость внедрения двуязычного обучения в республиканскую систему образования: *«Молодые родители думают, что родной язык мешает учить русский, но на деле билингвизм развивает языковые компетенции и гибкость ума»* (учитель, с. Еласы, Горномарийский район, РМЭ); *«Это же вырабатывает дисциплину. Вот мои одноклассники, кто хорошо знал два языка, чего-то добились в жизни. Изучение марийского языка – это только в плюс для общего развития ребенка»* (мужчина, 65 лет, с. Еласы, Горномарийский район, РМЭ).

Важную роль в усвоении языка играет его изучение в дошкольных учреждениях. В настоящий момент (2021-2022 уч. год), по данным Министерства просвещения Российской Федерации, марийский луговой язык преподается в 96 детских садах 4006 воспитанниками, марийский горный – в 20 садах 986 детьми. Всего в Республике Марий Эл 226 дошкольных образовательных организаций [24]. Однако, в большей степени дети с друзьями, воспитателями, родителями общаются на русском языке. Это приводит к трудностям изучения родного языка в школе, теряется преемственность с дошкольным образованием: *«В детских садах убрали преподавание марийского языка, теперь там только этнокультурный компонент. Это плохо. Раньше дети приходили в школу подготовленные, а теперь все приходится давать с нуля»* (учитель, с. Еласы, Горномарийский район, РМЭ).

Школьное образование является основой усвоения литературной нормы марийского языка и его уверенного использования в будущем. Чем выше академическая языковая компетентность, тем больше его актуализация в профессиональной, официальной, бытовой и других сферах общественной жизни. В Республике Марий Эл марийский язык преподается в двух

основных форматах: в деревенских школах как родной, в городских школах как государственный. Согласно рекомендации ФГОС для национальных республик, в 1 и 9 классах на «Родной язык» отводится по одному уроку, со 2 по 3 и с 5 по 6 класс количество составляет три урока в неделю, в 4, 7, 8 классах – по два урока в неделю (1).

Марийский язык как государственный преподается в следующих формах: 1) как отдельный обязательный предмет «родной язык» – 1-2 часа в неделю; 2) интегрировано в курсе «История и культура народов Марий Эл» – из сорока пяти минут урока двадцать пять выделяется для изучения истории и литературы марийского народа и двадцать для изучения марийского языка; 3) факультативно, как дополнительные занятия во внеурочное время.

При поступлении в первый и пятый класс родителями или законным представителями осуществляется выбор языка, который будет изучать ребенок в школе. В деревнях им предоставляется выбор формы преподавания языка: в качестве родного или государственного. В соответствии с выбором родителя, учителя подбирают программу обучения детей: *«Половина класса марийский язык не понимают, поэтому я сравниваю с русским языком, когда изучаем орфографию, грамматику, морфологию. Ребята, чьи родители написали заявление на государственный язык, пишут сочинения на русском языке. Горномарийскую литературу даю на русском языке, если есть перевод. Если перевода нет, русскоговорящие дети сидят и слушают»* (учитель, с. Еласы, Горномарийский район, РМЭ). В городских школах родители вправе отказаться от изучения марийского языка и выбрать русский, но дети все равно принимают участие в уроках: *«Родители пишут согласие каждый год. Если какая-то проблема была, мама против, хотя мама мари, папа татарин. Мы всем классом говорим на марийском языке, учим слова. Он тоже заинтересовался, сам начал спрашивать и тетрадь завел и домашние задания делает»* (учитель, г. Волжск, РМЭ). Учителя отмечают снижение мотивации к изучению родного языка в интегрированном формате, уроки становятся неэффективными. Внедрение марийского языка в курс ИКН приводит к тому, что родной язык преподают не носители марийского языка, а учителя с профильным историческим образованием. Это приводит к искажению преподаваемого материала – некорректное произношение, применение слов, выражений: *«Язык должен преподавать знающий человек, владеющий им, я слышу, как у нас он ведется учителем ИКН, слова и выражения искажаются сильно, произношение неправильное, это никуда не годится»* (учитель, г. Волжск, РМЭ). Сокращение преподавателя марийского языка вынуждены вести русский язык, чтобы не терять часы: *«Тяжело национальным учителям. Сейчас у них нет прибавки за преподавание родного языка»* (учитель, г. Волжск, РМЭ).

Еще одним важным аспектом эффективного преподавания языка является его обеспеченность учебно-методическими материалами. В школах

Марий Эл только в 2020-2021 годах начали появляться новые учебники по Истории и культуре народов Марий Эл и по марийскому языку для старших классов. По причине того, что часы преподавания марийского языка сократились, новые учебники закупаются редко или не обновляются: *«У нас четыре параллели классов, а учебников всего 30, на руки их не выдаем, пишем все в тетради»* (учитель, г. Волжск, РМЭ); *«Для 7-8 классов получила пополнение учебников, но они выпуска 1990-х годов»* (учитель, г. Волжск, РМЭ). В Горномарийском районе учителя сами разрабатывают учебно-методические комплексы. Родная литература есть только на луговомарийском языке. В связи с тем, что учебники устаревают, последний выпуск учебников был в 1990-е годы, учителя составляют и выпускают свои материалы, учебники как по языку, так и по истории и культуре народов Марий Эл; *«Мы сами составляем учебники и методички. Переводим с луговомарийского на горный»* (учитель, с. Еласы, Горномарийский район, РМЭ). Проводятся круглые столы, обсуждения для объединения усилий учителей родных языков в разработке и выпуске учебников и методических пособий для преподавателей марийского языка. Для того чтобы заинтересовать детей в изучении марийского языка, учителя используют различные методы преподавания, стараются делать уроки не только полезными, интересными и разнообразными: *«Показываю картинки, видео, презентации, чтобы привлечь внимание детей. Смотрим фильм «Путевка в жизнь» с Иваном Кырля, находим в фильме отрывок, где он поет на марийском языке, потом смотрим вместе и разбираем общий смысл песни. И кроссворды рисуем в тетради, играем в слова, в поле чудес, в ромашку играем. С детьми постарше в II классе, даю сообщения готовить, презентации, по карте любят работать»* (учитель, г. Волжск, РМЭ). Каждый год проводятся олимпиады и творческие конкурсы по марийскому языку. Дети пишут стихи на марийском языке, публикуются в журналах, пишут сочинения и читают стихи на марийском языке.

В Республике Марий Эл проживают люди разных национальностей, которые говорят на разных языках. С увеличением мобильности, люди имеют возможность знакомиться с разными культурами и языками по всей стране. Язык для детей становится маркером их принадлежности к своему народу их уникальности, когда они взаимодействуют с людьми других национальностей, они понимают, что тоже являются уникальными представителями своего народа, могут говорить на родном языке: *«Я знаю, что в мире не должны быть все русские. Так интересно узнавать о других языках и культуре, я ценна как представитель своего народа, говорю на своем языке. Мир интересный, потому что все люди разные»* (школьница, 15 лет, с. Еласы, Горномарийский район, РМЭ). Знание языка является одним из факторов причисления себя к народу: *«Мы с ансамблем гастролируем по России и по всему миру, в поездки беру только тех, кто знает горнома-*

рийский язык, потому что на фестивалях ценятся носители своей уникальной культуры. Я вывожу детей в иноязычную среду, они видят, что другие знают свой родной язык, и они спокойно говорят на горномарийском, понимают, что у них тоже есть это богатство, что они особенные» (учитель, 65 лет, с Еласы, Горномарийский район, РМЭ). Одной из основных целей изучения родного языка является знакомство детей с навыками межкультурной коммуникации. В Приволжском федеральном округе проживает много национальностей. Благодаря близкому расселению и активному взаимодействию, языки, относящиеся к разным языковым семьям, имеют схожие слова или звуки. Учителя активно используют эту особенность, чтобы заинтересовать школьников: *«Когда мы изучаем новые слова, я предлагаю татарам задуматься, а как это слова переводится на их язык. И когда они обнаруживают, что слова звучат очень похоже, приходят в восторг и начинают больше интересоваться и расспрашивать родителей. Потом приходят и рассказывают мне. Пусть даже в школе мы не учим татарский язык, но свой язык надо знать»* (учитель, г. Волжск, РМЭ).

Важным фактором сохранения языка является его цифровизация, в том числе в образовательной среде. Учителя активно стали использовать интернет-ресурсы и порталы внедрять мультимедийные и интерактивные методы преподавания. На сайте Министерства образования и науки Республики Марий Эл развивается языковой обучающий портал «Марий йылмым тунемына» [25]. На нем расположены материалы для обучения лугово-марийскому и горномарийскому языку, наработки уроков, работы учителей. Портал открыт как для учителей, так и для тех, кто желает научиться говорить на марийском языке. Программа состоит из 4 частей: чтение, говорение, аудирование и письмо, что обеспечивает комплексный подход к изучению и овладению языковыми компетенциями. Также на портале размещены электронный курс, состоящий из 30 уроков и другие видео-уроки, мультфильмы на родном языке, учебные пособия и словари. На уроках школьники пользуются онлайн словарями. Помимо языкового обучающего портала, на сайте образовательной социальной сети [26] содержатся личные страницы учителей, где они публикуют материалы своих уроков, методические наработки, презентации и результаты участия в конкурсах. Материалы так же находятся в свободном доступе и используются учителями при обмене профессиональным опытом.

Выводы и рекомендации. Комплексно рассмотрев меры языковой политики в сфере образования в Республике Марий Эл с точки зрения действий акторов на разных уровнях языкового строительства и функционирования языка, определены основные трудности, с которыми сталкивается марийский язык в системе образования, а также рекомендации по их преодолению с целью устойчивого развития и сохранения родного языка в Республике Марий Эл:

– государственная поддержка родных языков народов национальных республик – работа по совершенствованию языкового законодательства на федеральном уровне, разработка концепции государственной языковой политики, постулирующей сохранение и поддержка русского языка как государственного языка Российской Федерации и языков народов Российской Федерации;

– устаревшая, недостаточно разработанная учебно-методическая база по преподаванию марийского языка – Организационная и финансовая поддержка педагогических сообществ, местных администраций школ в разработке и обновлении учебно-методического комплекса по преподаванию марийского языка, марийской литературы для лугового и горного марийского языка, использование технологий художественного перевода для создания новых текстов и материалов на горном и луговом марийском языке для использования в образовательно-просветительских целях;

– использование русского языка как языка межличностного и семейного общения среди школьников – Развитие двуязычного начального образования в образовательных организациях Республики Марий Эл, в которых марийский язык изучается в качестве родного, популяризация билингвизма в родительском сообществе;

– недостаточная представленность марийского языка в сети Интернет, недостаток электронных образовательных ресурсов – Размещение методических разработок на сайтах сообществ учителей родных языков, интеграция марийского языка в Интернет пространство, путем использования ИТ-технологий для развития цифрового образования и документации языкового наследия.

Таким образом, эффективная языковая политика, имеющая целью сохранение родного языка, выстраивается на основе активных совместных действий на всех уровнях функционирования языка от семьи и индивида, до учительского сообщества и федеральных органов власти.

ПРИМЕЧАНИЯ:

(1) Методические рекомендации по изучению предметной области «Родной язык и родная литература», от 27 августа 2018 года.

(2) Всероссийская перепись населения 2010 г. Том 4. Национальный состав и владение языками, гражданство // <https://www.gks.ru/>.

(3) Всероссийская перепись населения 1989 г.

(4) Предварительная оценка численности постоянного населения на 1 января 2020 года и в среднем за 2019 год.

(5) Сводные итоги Всероссийской переписи населения 2010 г. Том 11. Национальный состав и владение языками, гражданство // <https://www.gks.ru/>.

(6) Сводные итоги Всероссийской переписи населения 2002 г. Том 14 // <http://www.perepis2002.ru>

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК:

1. *Васенина О.Н.* Марийский язык как неродной в контексте этнопедагогизации образовательного процесса в поликультурной среде // *Этнопедагогика в системе образования: опыт, проблемы и перспективы (XIV Волковские чтения)*. 2018.
2. *Де Варенн Ф.* Международное право и образование на языке меньшинства // *Энциклопедия языка и образования*. 2008.
3. Закон Российской Федерации от 25 октября 1991 г. № 1807-1 «О языках народов Российской Федерации».
4. Закон «О языках народов в Республике Марий Эл» от 26 октября 1995 г. № 290-III.
5. *Кондрашкина Е.А.* Государственные языки Республики Марий Эл (история правового регулирования языковых проблем) // *Ежегодник финно-угорских исследований*. 2019. № 2.
6. *Кондрашкина Е.А. и др.* К вопросу о едином марийском литературном языке // *Альманах современной науки и образования*. 2007. № 3-1.
7. *Кондрашкина Е.А. и др.* Марийский язык – долгий путь к государственному // *Филологические науки. Вопросы теории и практики*. 2009. № 1.
8. Конституция Республики Марий Эл. Йошкар-Ола, от 24 июня 1995 г.
9. Концепция развития поликультурного образования в Российской Федерации // <http://www.mon.gov.ru>.
10. *Кудрявцева Р.А., Шабыков В.И.* Республика Марий Эл: языковая ситуация и языковая политика в сфере образования. Русский язык в формировании межэтнической солидарности (региональные аспекты языковой ситуации в России и ближнем зарубежье). М.: Изд-во РУДН, 2002.
11. *Куклин А.Н.* Особенности функционирования марийского языка в Урало-Поволжской историко-этнографической области // *Финно-угорский мир*. 2010. № 1.
12. *Лав Н., Ансальдо У.* Носитель языка и родной язык // *Языкознание*. 2010. Т. 32. № 6.
13. *Попов Н.С.* Межрегиональная научно-практическая конференция «Йыван Кырла лудмаш: национальная культура в социальном пространстве и времени». г. Йошкар-Ола, 31.03.2017 // *Финно-угроведение*. 2017. № 1-2.
14. *Райт У.Э., Бун С., Гарсия О.* Справочник по двуязычному и многоязычному образованию // *John Wiley & Sons*. 2017.
15. *Темиргазина З.К., Акошева М.К.* О роли семьи в сохранении родного языка и культуры // *Педагогическое образование на Алтае*. 2018. № 2.
16. *Ткачук Н.В.* Роль семьи в сохранении родных языков малых народов: социологический опрос учащихся Ханты-Мансийского автономного округа-Югра // *Социальная компетентность*. 2020. Т. 5. № 1.
17. Федеральный закон от 1 июня 2005 г. № 53-ФЗ «О государственном языке Российской Федерации».

18. Федеральный закон от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации».

19. *Шабыков В.И.* Ценностная парадигма общественного сознания в Республике Марий Эл (на материале социологических исследований): монография / МарНИИЯЛИ им. В.М. Васильева. Йошкар-Ола, 2016.

20. *Шабыков В.И., Кудрявцева Р.А., Карташова Е.П.* Марийский язык в современной урбанистической семье (социолингвистическое исследование) // *Litera*. 2017. № 3.

21. Энциклопедия Республики Марий Эл / отв. ред. Н.И. Сараева. Йошкар-Ола, 2009.

22. *Ягафова Е.А.* Этноконфессиональные меньшинства народов Урало-Поволжья. Самара: Изд-во ППГА, 2010.

23. <http://duma.gov.ru/news/27286/>.

24. <http://edu.mari.ru/school/DocLib/Общая%20информация.aspx>.

25. <http://edu.mari.ru/school/mari/default.aspx>.

26. <https://nsportal.ru/>.

K.V. LUSHKINA

*Master's degree in Humanities from the
Higher School of Economics, Leading Consultant,
Department of State Policy in the Sphere of Interethnic Relations,
FADN of Russia, Moscow, Russia*

LANGUAGE POLICY IN THE SPHERE OF EDUCATION ON MARI LANGUAGE IN THE REPUBLIC OF MARI EL

The article examines the measures of language building in the sphere of education of the Mari El the Republic at different levels: federal, regional and local (individual). Education is one of the main factors in the preservation and development of native language. The republican language policy build upon the federal regulatory framework, while the regional features rely on the ethno-linguistic composition of the population.

The aim of the study is comprehensive investigation of the effectiveness of language policy measures implemented in the Republic of Mari El in the education sphere from the point of view of the actors and native speakers.

The objectives of the study are analyzing of the legal and regulatory framework of federal and regional language policy, the dynamics of the number of peoples inhabiting the republic, in particular Mari and Mari language speakers, as well as the actual actions of the teaching and parent community in relation to the study of mother tongue in the Republic of Mari El.

The main method of research on the measures and effectiveness of language policy in the Mari El Republic is the field research method - expedition, as well as the survey.

On the basis of the research the main reasons for the language situation in the republic have been formulated, and also possible ways of solving problematic issues and measures of language policy to preserve native language have been developed.

Key words: *language policy, Mari (meadow, hill), state language, teaching of native language.*